

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2090/2002,**

**26. november 2002,**

**milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 386/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad füüsilise kontrolli kohta, mis teostatakse eksporditoetuse saamise tingimustele vastavate põllumajandussaaduste- ja toodete eksportimise ajal**

(ELT L 322, 27.11.2002, lk 4)

Muudetud:

|                    |                                                        | Euroopa Liidu Teataja |          |            |
|--------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|----------|------------|
|                    |                                                        | nr                    | lehekülg | kuupäev    |
| ► <b><u>M1</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 444/2003, 11. märts 2003      | L 67                  | 3        | 12.3.2003  |
| ► <b><u>M2</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1429/2003, 11. august 2003    | L 203                 | 13       | 12.8.2003  |
| ► <b><u>M3</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 909/2004, 29. aprill 2004     | L 163                 | 61       | 30.4.2004  |
| ► <b><u>M4</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1454/2004, 16. august 2004    | L 269                 | 9        | 17.8.2004  |
| ► <b><u>M5</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1713/2006, 20. november 2006  | L 321                 | 11       | 21.11.2006 |
| ► <b><u>M6</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1847/2006, 13. detsember 2006 | L 355                 | 21       | 15.12.2006 |
| ► <b><u>M7</u></b> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1001/2007, 29. august 2007    | L 226                 | 9        | 30.8.2007  |



# KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2090/2002,

26. november 2002,

**milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 386/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad füüsilise kontrolli kohta, mis teostatakse eksporditoetuse saamise tingimustele vastavate põllumajandussaaduste- ja toodete eksportimise ajal**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 386/90 toetust või muid summasid väärivate põllumajandustoodete ekspordi ajal teostatava kontrolli kohta, <sup>(1)</sup> muudetud määrusega (EÜ) nr 163/94, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 20. septembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 2221/95 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 386/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad füüsilise kontrolli kohta, mis teostatakse eksporditoetuse saamise tingimustele vastavate põllumajandussaaduste- ja toodete eksportimise ajal, <sup>(3)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2655/1999 <sup>(4)</sup>) on olulisel määral muudetud. Seepärast tuleks selguse ja tõhusa haldamise huvides kõnealune määrus uuesti sõnastada, tehes samal ajal teatavad muudatused, mis kogemustest lähtudes on osutunud soovitavaks.
- (2) Tuleks arvesse võtta olemasolevaid kontrollimeetmeid, eelkõige neid, mis on sätestatud komisjoni 26. novembri 2001. aasta määruses (EÜ) nr 2298/2001, millega kehtestatakse toiduabina tarnitavate toodete üksikasjalikud ekspordieeskirjad, <sup>(5)</sup> ja komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määruses (EÜ) nr 800/1999, millega kehtestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, <sup>(6)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1253/2002. <sup>(7)</sup>
- (3) Nõukogule määruse (EMÜ) nr 386/90 kohaldamise kohta esitatud lisaaruandes <sup>(8)</sup> rõhutab komisjon kavatsust määratleda täpselt mõiste “füüsiline kontroll”, nagu seda on kasutatud määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 2 punktis a, et saavutada ühenduse eeskirjade ühtne kohaldamine liikmesriikides.
- (4) Kontrolli võimaluste parema kasutamise eesmärgil tuleks kontrolli miinimummäära arvutamisel jätta arvesse võtmata ekspordideklaratsioonid, mis hõlmavad väikeseid tootekoguseid või väikest toetussummat.
- (5) Laborikatsete kontrollimine on näidanud, et laborikatse teostamise kohustust tuleks lihtsustada, kui ühe ja sama eksportija sama toote puhul on korduvalt saadud rahuldavaid tulemusi.
- (6) Tuleks kehtestada meede juhuks, kui ekspordihulk ühe tolliasutuse kohta on väga väike.
- (7) Võrreldes toetuste kogusummaga on asutamislepingu I lisas loetlemata kaupade jaoks antav toetuseosa väike, samas on aga nende

<sup>(1)</sup> EÜT L 42, 16.2.1990, lk 6.

<sup>(2)</sup> EÜT L 24, 29.1.1994, lk 2.

<sup>(3)</sup> EÜT L 224, 21.9.1995, lk 13.

<sup>(4)</sup> EÜT L 325, 17.12.1999, lk 12.

<sup>(5)</sup> EÜT L 308, 27.11.2001, lk 16.

<sup>(6)</sup> EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11.

<sup>(7)</sup> EÜT L 183, 12.7.2002, lk 12.

<sup>(8)</sup> EÜT C 218, 12.8.1993, lk 14.

## ▼B

toodete puhul teostatavate füüsiliste kontrollide osakaal suur. Kontrollivahendite tõhusamaks kasutamiseks tuleks kõnealust lahknevust vähendada, eelkõige alandades I lisas loetlemata toodete kontrollimäära.

- (8) Ekspordiks ettenähtud kaupade puhul on tollirežiim märkimisväärselt erinev suurtes sadamates, kus suur hulk eksportijaid on esindatud väga mitmesuguste toodetega, ning nendes tollipunktides, kus tegeldakse üksnes mõnede eksportijate ja piiratud hulga toodetega. Viimasel juhul kontrollitakse kaupu palju rohkem. Kui neis tollipunktides valitakse kaupu füüsiliseks kontrolliks, tuleks arvesse võtta tõsiasja, et kontroll teostatakse väiksema representatiivse valimi põhjal.
- (9) Asendamisohu vähendamiseks tuleks kõik transpordivahendid või pakendid plommida, välja arvatud juhul, kui tooteid saab identifitseerida muul viisil.
- (10) Tuleks võtta meetmed, mis võimaldaksid igal ajal kontrollida, kas 5 % kontrollimäär on täidetud.
- (11) Komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, <sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 444/2002 <sup>(2)</sup>) artiklis 912c sätestatakse sihttolliasutus, kellele tuleks esitada kontrolleksemplar T5 kaupade kasutamise ja/või nende sihtkoha kontrollimiseks. Seepärast tuleks sätestada, et kui väljumistolliasutus ja sihttolliasutus ei ole sama, peaks asenduskontrolli tegema asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5.
- (12) Kui ekspordideklaratsioonid on liikmesriigis vastu võtnud riigisisene tolliasutus, tuleks kaupade asendamisohu vältimiseks sätestada asenduskontrolli kordade miinimumarv, mille teostab ühenduse väljumistolliasutus. Asenduskontrolli tegemise kohta arvesse võttes tuleb kontroll teostada lihtsustatud korras.
- (13) Määruse (EMÜ) nr 386/90 rakendamise hindamiseks peavad liikmesriigid esitama iga-aastased hinnangud käesoleva määruse alusel teostatavate kontrollide, samuti kaupade füüsiliseks kontrolliks valimise korra kohaldamise ja tõhususe kohta.
- (14) Kogemused näitavad, et on vaja asjakohaseid ja otstarbekohaseid meetmeid, mida tuleb ühtselt kohaldada.
- (15) käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kõikide asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

1. Käesolevas määruses sätestatakse määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 2 punktides a ja b osutatud füüsilise kontrolli ja asenduskontrolli üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

2. Käesolevat määrust ei kohaldata määrusega (EÜ) nr 2298/2001 hõlmatud ühenduse või riikliku toiduabi ekspordi suhtes.

3. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *ekspordiriigi tolliasutus* – määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 5 lõike 7 punktis a osutatud tolliasutus,

— *väljumistolliasutus* – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 793 lõikes 2 osutatud tolliasutus,

<sup>(1)</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 68, 12.3.2002, lk 11.

**▼B**

— *asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5* – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 912c osutatud sihttolliasutus.

*Artikkel 2*

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 36 lõikes 4, artikli 37 lõikes 4 ja artikli 44 lõikes 4 osutatud kontrollimeetmete kohaldamist, võivad liikmesriigid jätta määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklites 36 ja 44 osutatud tarnete puhul käesoleva määrusega ettenähtud füüsilised ja asenduskontrollid tegemata.

2. Määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 3 lõike 2 ja artikli 3a kohaselt teostatavate kontrollide miinimummäärade arvutamisel ei võta liikmesriigid arvesse ekspordideklaratsioone, mis hõlmavad:

a) kas koguseid, mis ei ületa:

- i) 5 000 kg teravilja ja riisi puhul,
- ii) 1 000 kg puu- ja köögivilja ning asutamislepingu I lisas loetlemata toodete puhul,
- iii) 500 kg muude toodete puhul;

b) või toetuse summasid alla 200 euro.

3. Lõigete 1 ja 2 kohaldamisel võtavad liikmesriigid asjakohased sätted pettuse ja kuritarvituse vältimiseks. Selleks teostatavaid kontrole võib arvestada lõikes 2 osutatud kontrolli miinimummäärade täitmise arvutamisel.

*Artikkel 3*

Pidades silmas määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 2 punktis a osutatud füüsiliste kontrollide protsendi arvutamise aluse kindlaksmääramist, käsitatakse käesoleva määruse artikli 3 lõike 2 esimese lõigu esimese taande kohaldamisel tolliasutusena iga tolliasutust, mis on pädev täitma kõnesolevate toodetega seotud ekspordiformaalsusi.

*Artikkel 4*

Määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kolmanda taande kohaldamisel käsitatakse põllumajandusturu ühe ja sama korraldusega seotud tooteid ühe tootmissektori toodetena.

Teravilja ja riisi turgude ühise korralduse alla kuuluvaid tooteid ühelt poolt ja asutamislepingu I lisas loetlemata kaubad teiselt poolt moodustavad kumbki siiski ühtse sektori.

*Artikkel 5*

1. Määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 2 punkti a kohaldamisel käsitatakse füüsilise kontrollina vastavuse kindlakstegemist ekspordideklaratsiooni, kaasa arvatud koos sellega esitatud dokumentide ning kaupade koguse, laadi ja omaduste vahel.

I lisas osutatud juhtudel kohaldatakse kõnealuses lisas esitatud meetodeid.

Ekspordiriigi tolliasutus tagab määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 21 järgimise. Kui teatavatel alustel kaheldakse toote veatus ja standardses turustuskvaliteedis, kontrollib tolliasutus vastavust kohaldatavatele ühenduse sätetele, eelkõige loomade ja taimede tervisega seotud sätetele. Kui tolliasutus peab seda vajalikuks, teostab ta või laseb teostada laborikatsed, esitades kõnealuste katsete tegemise põhjused.

**▼B**

2. Füüsilist kontrolli, millest eksportijat on otseselt või kaudselt ette teatatud, ei käsitata kontrollina.

Esimest lõiku ei kohaldata, kui ettevõtte raamatupidamisdokumente kontrollitakse vastavalt I lisa punkti 3 alapunktile a.

3. Kui ekspordiriigi tolliasutus võtab vastu aastas vähem kui 20 ekspordideklaratsiooni sektori kohta, tuleb vähemalt üht deklaratsiooni sektori kohta aastas füüsiliselt kontrollida.

Kõnealust nõuet ei kohaldata, kui ekspordiriigi tolliasutus, mis on vastavalt määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 3 lõike 2 teisele lõigule teinud riskianalüüsi, ei ole esimest kahte deklaratsiooni kontrollinud ning pärast seda ei ole kõnealuses sektoris eksporti enam toimunud.

4. Kui toetusemäär oleneb teatava koostisosa sisaldusest, võtab ekspordiriigi tolliasutus füüsilise kontrolli osana representatiivsed valimid, et pädev laboratoorium saaks koostist analüüsida.

*Artikkel 6*

Kui liikmesriigid kohaldavad riskianalüüsil põhinevat valikusüsteemi, nagu on osutatud määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 3 lõike 2 teises lõigus, kohaldatakse järgmisi eeskirju.

- a) Asutamislepingu I lisas loetlemata toodete puhul teostatavate füüsiliste kontrollide protsendimäära ei võeta arvesse kõikide sektorite üldise 5 % määra arvutamisel. Sel juhul on 5 % miinimummäär kohustuslik I lisas loetlemata toodetele.
- b) Kui toetusemäär oleneb teatava koostisosa sisaldusest ja kui üks ja seesama eksportija ekspordib regulaarselt sama toetuse koodi või CN-koodiga toodet ning kui viimase kuue kuu jooksul ei ole laborikatsete käigus avastatud selliseid mittevastavusi, mille finantstagajärjed seoses toetuse brutosummaga oleks üle 200 euro, tuleb erandina artikli 5 lõikest 4 võtta representatiivsed valimid üksnes 50 % füüsiliste kontrollide raames. Kui laboratoorse kontrolli käigus avastatakse mittevastavus finantstagajärgedega üle 200 euro seoses toetuse brutosummaga, tuleb järgmise kuue kuu jooksul valimid võtta kõikide füüsiliste kontrollide raames.
- c) Nendes ekspordiriigi tolliasutustes, kus üksnes kuni viis eksportijat esitab ekspordiriigi tolliasutuses ekspordiks mitte enam kui kahe sektori tooteid, võib füüsilise kontrolli miinimummäära vähendada 2 %ni tootesektori kohta. Sektoreid, mille puhul esitatakse vähem kui 20 ekspordideklaratsiooni tolliasutuse kohta aastas, ei võeta arvesse sektorite arvu määramisel. Tolliasutused võivad kõnealuseid eeskirju eelmise kalendriaasta statistika põhjal kohaldada kogu kalendriaasta jooksul, isegi juhul, kui aasta jooksul koostavad ekspordideklaratsioone täiendavad eksportijad või neid koostatakse täiendavate tootmissektorite kohta.

**▼M7****▼B***Artikkel 8*

1. Iga ekspordiriigi tolliasutus kehtestab vajaliku korra, et tagada 5 % kontrollimäära täitmine igal ajal.

Kõnealune kord peab iga sektori kohta kajastama:

- a) füüsiliseks kontrolliks arvesse võetud ekspordideklaratsioonide arvu;
- b) tehtud füüsiliste kontrollide arvu.

2. Pädev tolliametnik esitab iga teostatud füüsilise kontrolli kohta üksikasjaliku kontrollakti.

**▼B**

Kontrollaktile märgitakse kuupäev ja pädeva ametniku nimi. Kõnealused kontrollaktid hoitakse kättesaadavana ekspordiriigi tolliasutuses või muus asutuses kolm aastat pärast ekspordiaastast.

3. Kaubaga kaasas oleva kontrolleksemplari T5 lahtrisse D tehakse järgmine märg:

- a) "Määrus (EMÜ) 386/90", kui ekspordiriigi tolliasutus on teostanud füüsilise kontrolli;
- b) "Määrus (EÜ) nr 2298/2001", kui eksporditakse toiduabi.

Kui ühenduse tolliterritooriumi väljumistolliasutus ja ekspordiriigi tolliasutus asuvad ühes ja samas liikmesriigis, märgitakse kõnealune teave kaubaga kaasas olevale riiklikule dokumendile.

**▼M1****▼B***Artikkel 10*

1. Kui ekspordiriigi tolliasutus, mis ei ole väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, on ekspordideklaratsiooni vastu võtnud, teostab ühenduse tolliterritooriumi väljumistolliasutus käesoleva artikli kohaselt asenduskontrolli. Kui väljumistolliasutus ei ole tolliasutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, peab asenduskontrolli teostama tolliasutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5.

2. ►**M2** Kui ekspordiriigi tolliasutus ei ole transpordivahendit või pakendit plomminud, tehakse asenduskontroll, pidades võimaluse korral silmas riskianalüüsi, ilma et see piiraks lõike 2a kohaldamist ning muude sätete alusel teostatavaid kontrolle. ◀

**▼M4**

Igal kalendriaastal teostatava asenduskontrolli kordade arv ei tohi olla väiksem kui nende päevade arv, mil eksporditoetust saavaid tooteid viiakse esimese lõigu kohaselt plommimata saadetistena asjaomase väljumistolliasutuse kaudu ühenduse tolliterritooriumilt välja.

Kui asenduskontroll teostatakse üksnes ühe eksportija puhul, ei tohi asenduskontrolli kordade arv olla väiksem kui pool nende päevade arvust, mil eksporditoetust saavaid tooteid viiakse esimese lõigu kohaselt plommimata saadetistena asjaomase väljumistolliasutuse kaudu ühenduse tolliterritooriumilt välja.

**▼M2**

2a. Kui ekspordiriigi tolliasutus või asutus, kellele on saadetud kontrolleksemplar T5, leiab, et kui lahkumisel paigaldatud tollitõkendid on eemaldatud muul viisil kui tollijärelevalve all või need on rikunud või kui määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 357 lõike 4 kohast tollitõkendite paigaldamise vabastust ei ole antud, viiakse läbi konkreetne asenduskontroll.

Eelmise lõigu alusel tehtavate konkreetsete asenduskontrollide arvu võetakse 50 % ulatuses arvesse lõike 2 teise lõigu alusel tehtavate asenduskontrollide arvu arvutamisel.

**▼B**

3. Kui lisaks tollitõkendile on sihtkohaks oleva kolmanda riigi nõuete kohaselt pandud veterinaarplomm, nõutakse asenduskontrolli üksnes pettusekahtluse korral.

4. ►**M2** Lõikes 2 osutatud asenduskontrolli tegemisel hinnatakse visuaalselt, kas kaubad ja dokumendid, mis on nendega kaasas alates ekspordiasutusest kuni ekspordiriigi tolliasutuse või asutuse, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, sobivad kokku. ◀

**▼B**

Analüüsiv valim võetakse üksnes juhul, kui väljumistolliasutus ei suuda visuaalselt ega pakendile kantud teabe ja dokumentide põhjal kontrollida kaupade ja dokumendi vastavust. Sel juhul artikli 5 lõiget 4 ei kohaldata.

**▼M2**

4a. Lõikes 2a osutatud asenduskontrolli puhul otsustab ekspordiriigi tolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, pidades silmas riskianalüüsi, kas kontroll koosneb üksnes lõikes 4 osutatud visuaalsest kontrollist või hõlmab see artikli 5 lõigete 1 ja 4 kohast füüsilist kontrolli.

**▼B**

5. ►**M2** Iga väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, kohaldab meetmeid, mis võimaldavad iga ajal kindlaks teha:

- a) nende ekspordideklaratsioonide arvu, mida võetakse arvesse lõikes 2 osutatud asenduskontrollide tegemisel;
- b) lõikes 2 osutatud tehtud asenduskontrollide arvu;
- b) lõikes 2a osutatud tehtud asenduskontrollide arvu. ◀

**▼M6**

Kui väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, on võtnud valimi, tehakse kontrolleksemplarile T5 või vajaduse korral pädevatele asutustele tagastatavale riiklikule dokumendile üks Ia lisas loetletud kannetest.

**▼B**

Dokumendi duplikaat või koopia jääb väljumistolliasutusele või vajaduse korral asutusele, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5.

**▼M2**

5a. Pädev ametnik, kes on teinud lõigetes 2 ja 2a osutatud mis tahes asenduskontrolli, koostab selle kohta aruande. Aruanne võimaldab jälgida tehtud kontrolle ning sellele märgitakse kuupäev ja ametniku nimi.

Väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, säilitab seda alates ekspordiaastast kolm aastat sellisel kujul, et seda on lihtne uurida.

**▼M6**

6. Väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, teatab lõikes 5 osutatud pädevatele asutustele originaaldokumendi koopiast kasutades kirjalikult katsete tulemused, esitades:

- a) ühe Ib lisas loetletud kannetest;
- b) või katsete tulemused, kui need erinevad deklareeritud tootest.

**▼B**

7. Kui asenduskontrolli käigus selgub, et toetuse saamise eeskirju ei ole täidetud, teavitab makseasutus lõikes 5 osutatud tolliasutust tema taotluse korral kõnealuste järelduste tulemusel võetavatest meetmetest.

**▼M6**

Sellisel juhul teeb väljumistolliasutus või asutus, kellele saadetakse kontrolleksemplar T5, kontrolleksemplarile T5 või vajaduse korral pädevatele asutustele tagastatavale riiklikule dokumendile ühe Ic lisas loetletud kannetest.

**▼M4***Artikkel 11*

Enne iga aasta 1. maid saadavad liikmeriigid komisjonile aruande, milles hinnatakse käesoleva määruse alusel teostatud kontrolli rakendamist ja tõhusust ning korda, mida on kohaldatud kaupade valimisel füüsiliseks kontrolliks. Aruanne sisaldab III lisas loetletud andmeid,

**▼M4**

mis hõlmavad eelmise aasta 1. jaanuari ja 31. detsembri vahelisel ajal heakskiidetud ekspordideklaratsioone.

Aruanded esitatakse standardile ISO 9660 vastaval CD-ROMil või samaväärsel elektroonilisel andmekandjal ja paberkujul.

2005. aasta aruandes, milles käsitletakse 2004. aastal heakskiidetud deklaratsioone, võivad liikmesriigid jätta esitamata järgmised andmed:

- 200–4 000 euroses suurusjärgus olevate rikkumiste rahalised tagajärjed vastavalt III lisa punktile 1.5, 2.5 ja 10.3,
- teabe, mida nõutakse vastavalt III lisa punktile 1.7.

**▼B***Artikkel 12*

1. Määrus (EÜ) nr 2221/95 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2003.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda vastavalt käesoleva määruse II lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 13*

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2003 sellest kuupäevast alates vastuvõetud ekspordideklaratsioonide suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.





## I LISA

## FÜÜSILISE KONTROLI MEETODID

1. a) Kui eksportija kasutab pakkimata kauba automaatseks laadimiseks ja taadeldud automaatseks kaalumiseks suletud seadmeid, kontrollitakse kauba ja ekspordideklaratsioonil märgitud kauba vastavust sel viisil, et kogus mõõdetakse taadeldud automaatsel kaalumisel ning kauba laadi ja omadusi kontrollitakse representatiivsete valimite võtmise teel.

Samuti kontrollib tolliasutus valimite võtmise teel, et:

- kaalumis- ja laadimissüsteemid ei võimaldaks kaupu suletud süsteemis kõrvale juhtida ega neid muul viisil käsitleda,
- taadeldud automaatkaalude jaoks ettenähtud tähtaeg ei oleks lõppenud ja et plommid oleks puutumata, kui kasutatakse suletud kaalumissüsteemi,
- kaalutud kaubasaadetised laaditakse tegelikult ettenähtud transpordivahendile,
- kaalumisdokumentidesse või kaalumistõenditesse kantud andmed vastavad laadimisdokumentide andmetele.

- b) Harvadel juhtudel, kui pakendamata kaupu ei kaaluta taadeldud automaatkaalude süsteemi abil, peab tolliasutus kasutama teisi kaubanduslikust seisukohast vastuvõetavaid kontrollimisvahendeid.

2. a) Kui eksportija on deklareerinud kaubad, mille pakendamiseks on kasutatud automatiseeritud kottipanekut, plekkpurki panekut, villimist jms süsteeme ning taadeldud automaatkaalusid või mõõteriistu või nõukogu direktiivide 75/106/EMÜ,<sup>(1)</sup> 75/107/EMÜ<sup>(2)</sup> ja 76/211/EMÜ<sup>(3)</sup> kohast pakendamist või villimist, tuleb põhimõtteliselt kõik kotid, purgid, pudelid jms üle lugeda ning kaupade laadi ja omadusi tuleb kontrollida ekspordiriigi tolliasutuses võetud representatiivse valimi alusel. Mass või maht määratakse kindlaks taadeldud automaatkaalumise või mõõtmisega või eespool nimetatud direktiivide kohaste pakendite või pudelite järgi. Ekspordiriigi tolliasutus võib kaaluda või mõõta üht kotti, plekkpurki või pudelit.

Kui seadmete hulka kuulub taadeldud automaatloendur, võib koguse füüsilisel kontrollimisel arvesse võtta taadeldud automaatloenduri andmeid.

Artikli 1 punkti a teist lõiku kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Kui eksportija kasutab kastidega, plekkpurkidega jms laaditud kaubaalusid, valib ekspordiriigi tolliasutus representatiivsed kaubaalused ja kontrollib, kas deklareeritud kastide, plekkpurkide vms arv vastab tegelikkusele. Kõnealustelt kaubaalustelt valib ekspordiriigi tolliasutus representatiivsed kastid, plekkpurgid jms ja kontrollib, kas pudelite, ühikute jms arv vastab deklareeritule.

- b) Kui eksportija ei kasuta esimeses ja teises lõigus osutatud seadmeid, peab ekspordiriigi tolliasutus kottide, plekkpurkide jms arvu kokku lugema. Kaupade laadi, omadusi ja massi/mahtu kontrollitakse representatiivse valimi alusel. Eelmist lõiku kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Kui kauba kontaktpakendile on märgitud selle sisu ja täpne mass, tuleb olenemata eelmise lõigu teisest lausest kõnealust teavet kontrollida üksnes 50 % puhul füüsilistest kontrollidest, kui kaup on pakitud hulgimüügiks ettenähtud mahutitesse või pakkidesse ning kui kaupu ekspordib regulaarselt üks ja seesama eksportija ja kui eelmise kuue kuu jooksul ei ole avastatud mittevastavusi finantstagajärgedega üle 200 euro.

3. a) Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupade puhul, mis on pakendatud jaemüügiks või mille kontaktpakendile tuleb nõuetekohaselt märkida andmed selle sisu ja massi kohta ning mis vastavad komisjoni määruse (EMÜ) nr 1520/2000 artikli 3 lõike 2 kolmandas lõigus esitatud nõuetele või mille puhul kasutatud tootekogused vastavad kõnealuse määruse C lisas sätestatud kogustele, võib ekspordiriigi tolliasutus kõigepealt kontrollida, kas kontaktpakendisse pandud, I lisas loetlemata kaupade mass ja sisu vastavad kontaktpakendil märgitud andmetele. Tolliasutus võib

<sup>(1)</sup> EÜT L 42, 15.2.1975, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 42, 15.2.1975, lk 14.

<sup>(3)</sup> EÜT L 46, 21.2.1976, lk 1.

**▼B**

kaaluda ühe pakendamata ühiku. Seejärel loendab ja/või kaalub tolliasutus üldjuhul kogu kontaktpakendis oleva I lisas loetlemata kauba.

Punkte 2a ja 2b kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Tolliasutus võib võtta valimi, et teha kindlaks, kas kaupu on asendatud. Käesoleva määruse artikli 5 lõiget 4 ei kohaldata.

Ekspordiriigi tolliasutus võib pidada I lisas loetlemata kaupade koostise õigeks juhul, kui kontaktpakendile märgitud sisu kirjeldus vastab ekspordideklaratsioonil või registreeritud tootmise reglemendis esitatud andmetele.

Kui pädevad asutused ei ole tootmise reglementi veel kontrollinud, laseb ekspordiriigi tolliasutus pädevate asutuste audiitoril kontrollida reglementi ja kaupade samasust hiljem.

Kõnealuse meetodi kohaldamiseks kehtestavad liikmesriigid eelnevalt asutamislepingu I lisas loetlemata kaupade koostise kontrollimiseks korra, mille alusel:

- saab I lisas loetlemata kaupade koostist kontrollida tootmise raamatupidamisdokumentide ja eridokumentide abil,
- tõendatakse ettevõtte tootmisdokumentide abil, et toodetud I lisas loetlemata kaubad on ekspordideklaratsiooni ja tootmise reglementi kantud ning ekspordiks ettenähtud kaubad, ning
- saab pädeva asutuse audiitor tagantjärele kindlaks teha, et eksporditud kaubad vastavad asjaomasele ekspordideklaratsioonile, tootmise reglemendile ja toodetud kaupadele.

- b) Asjaomased ettevõtted peavad I lisas loetlemata kaupade tootmisega seotud dokumente säilitama kolm aastat pärast ekspordimise aastast.
- c) Kui punktis 3a sätestatud korda ei kohaldata, peab ekspordiriigi tolliasutus võtma representatiivsed valimid, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 16 lõike 1 kohaldamist.

▼ **M6***Ia LISA*

Artikli 10 lõike 5 teises lõigus osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles:* Бзега проба
- *hispaania keeles:* muestra recogida
- *tšehhi keeles:* odebraný vzorek
- *taani keeles:* udtaget prøve
- *saksa keeles:* Probe gezogen
- *eesti keeles:* võetud proov
- *kreeka keeles:* ελήφθη δείγμα
- *inglise keeles:* Sample taken
- *prantsuse keeles:* échantillon prélevé
- *italia keeles:* campione prelevato
- *läti keeles:* paraugs paņemts
- *leedu keeles:* Bandinys paimtas
- *ungari keeles:* ellenőrzési mintavétel megtörtént
- *malta keeles:* kampjun meħud
- *hollandi keeles:* monster genomen
- *poola keeles:* pobrana próbka
- *portugali keeles:* Amostra colhida
- *rumeenia keeles:* Eșantion prelevat
- *slovaki keeles:* odoberatá vzorka
- *sloveeni keeles:* vzorec odvzet
- *soome keeles:* näyte otettu
- *rootsi keeles:* varuprov

▼ **M6***Ib LISA*

Artikli 10 lõike 6 punktis a osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: Съответствие на резултатите от тестовете
- *hispaania keeles*: resultado del análisis conforme
- *tšehhi keeles*: výsledek analýzy je v souladu
- *taani keeles*: analyseresultat i orden
- *saksa keeles*: konformes Analyseergebnis
- *eesti keeles*: vastav analüüsitulemus
- *kreeka keeles*: αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
- *inglise keeles*: Results of tests conform
- *prantsuse keeles*: résultat d'analyse conforme
- *italia keeles*: risultato di analisi conforme
- *läti keeles*: analīzes rezultāti atbilst
- *leedu keeles*: Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
- *ungari keeles*: ellenőrzési eredmény megfelelő
- *malta keeles*: riżultat ta'-analizi konformi
- *hollandi keeles*: analyseresultaat conform
- *poola keeles*: wynik analizy zgodny
- *portugali keeles*: Resultado da análise conforme
- *rumeenia keeles*: Rezultatul analizelor – conform
- *slovaki keeles*: výsledek testu je v súlade
- *sloveeni keeles*: rezultat analize je v skladu z/s
- *soome keeles*: analyyisin tulos yhtäpitävä
- *rootsi keeles*: Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

## ▼M6

## Ic LISA

Artikli 10 lõike 7 teises lõigus osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:
- *hispaania keeles*: Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: ...
- *tšehhi keeles*: Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:
- *taani keeles*: Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: ...
- *saksa keeles*: Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontroll-exemplars T5: ...
- *eesti keeles*: Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: ...
- *kreeka keeles*: Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του T5: ...
- *inglise keeles*: Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: ...
- *prantsuse keeles*: Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: ...
- *italia keeles*: Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: ...
- *läti keeles*: Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontrolseksemplāru, identitāte: ...
- *leedu keeles*: Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: ...
- *ungari keeles*: A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:
- *malta keeles*: Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta' l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: ...
- *hollandi keeles*: Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: ...
- *poola keeles*: Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: ...
- *portugali keeles*: Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: ...
- *rumeenia keeles*: erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: ...

**▼M6**

- *slovaki keeles:* Žiadosť o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: ...
- *sloveeni keeles:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:
- *soome keeles:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistiedot:
- *rootsi keeles:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsestullkontor enligt kontroll exemplaret T5: ...

*II LISA***VASTAVUSTABEL**

| Käesolev määrus | Määrus (EÜ) nr 2221/95 |
|-----------------|------------------------|
| Artikkel 1      | Artikkel 1             |
| Artikkel 2      | Artikkel 2             |
| Artikkel 3      | Artikkel 3             |
| Artikkel 4      | Artikkel 4             |
| Artikkel 5      | Artikkel 5             |
| Artikkel 6      | Artikkel 5a            |
| Artikkel 7      | Artikkel 6             |
| Artikkel 8      | Artikkel 7             |
| Artikkel 9      | Artikkel 8             |
| Artikkel 10     | Artikkel 9             |
| Artikkel 11     | Artikkel 9a            |
| Artikkel 12     | Artikkel 10            |
| Artikkel 13     | Artikkel 11            |

## ▼M4

## III LISA

## AASTAARUANDE ELEMENDID VASTAVALT ARTIKLI 11 SÄTETELE

## 1 Kontrolli teostamine eksporditolliasutustes

- 1.1 Nende ekspordideklaratsioonide arv sektorite ja tolliasutuste kaupa, mida ei jäetud kontrolli miinimummäärade arvutamisel kõrvale vastavalt artiklile 2.
- 1.2 Märges selle kohta, kas deklaratsioonid jäeti kontrollimata vastavalt artikli 2 lõike 2 punktile a või artikli 2 lõike 2 punktile b.
- 1.3 Teostatud füüsilise kontrolli kordade arv sektorite ja tolliasutuste kaupa.
- 1.4 Vajaduse korral loetelu tolliasutustest, kes kohaldavad kontrolli vähendatud määra vastavalt artikli 6 punktile c.
- 1.5 Sektorite kaupa selliste kontrollikordade arv, mille tulemusena avastati rikkumisi, avastatud rikkumiste rahalised tagajärjed, kui toetuste taotletud väärtus on suurem kui 200 eurot, ja vajaduse korral nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 <sup>(1)</sup> artiklis 3 osutatud teatistes kasutatud viitenumber.
- 1.6 Vajaduse korral ajakohastatud andmed eelmistes aastaaruannetes komisjonile teatatud rikkumiste arvu kohta.
- 1.7 Taotletud toetuste väärtus sektorite kaupa nende deklaratsioonide puhul, mille suhtes teostati füüsiline kontroll.

## 2 Asenduskontrolli teostamine väljumistolliasutustes

- 2.1 Nende päevade arv väljumistolliasutuste kaupa, mil eksporditoetust saavad tooted on artikli 10 lõike 2 kohaselt plommimata saadetistena konkreetse väljumistolliasutuse kaudu ühenduse tolliterritooriumilt välja viidud.
- 2.2 Artikli 10 lõikes 2 osutatud asenduskontrolli kordade arv väljumistolliasutuste kaupa.
- 2.3 Selliste ekspordideklaratsioonide arv, mille puhul eksporditolliasutus ei ole transpordivahendit ega pakendit plomminud.

Nende ekspordideklaratsioonide arv, mille puhul on lahkumisel kinnitatud plomm eemaldatud mujal kui tolli järelevalve all või kui plomm on rikutud või ei antud määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 357 lõike 4 kohast vabastust plommimisest.

- 2.4 Käesoleva määruse artikli 10 lõikes 2a osutatud eriasenduskontrolli kordade arv tolliasutuste kaupa.
  - 2.5 Käesoleva määruse artikli 10 lõikes 2 osutatud asenduskontrolli kordade arv, mille käigus on avastatud rikkumisi seoses toetustega, mille väärtus on suurem kui 200 eurot, sealhulgas vajaduse korral määruse (EMÜ) nr 595/91 artiklis 3 osutatud teatistes kasutatud viitenumber.
- Käesoleva määruse artikli 10 lõikes 2a osutatud eriasenduskontrolli kordade arv, mille käigus on avastatud rikkumisi seoses toetustega, mille väärtus on suurem kui 200 eurot, sealhulgas vajaduse korral määruse (EMÜ) nr 595/91 artiklis 3 osutatud teatistes kasutatud viitenumber.
- 2.6 Vajaduse korral ajakohastatud andmed eelmises aastaaruandes komisjonile teatatud rikkumiste arvu kohta.
  - 2.7 Millises ulatuses kohaldasid väljumistolliasutused käesoleva määruse artikli 10 lõiget 7 ja millise teabe esitasid asjaomased makseasutused.

## 3 Saadetiste füüsiliseks kontrolliks valimise kord

- 3.1 Saadetiste füüsiliseks kontrolliks valimise korra ja selle tulemuslikkuse kirjeldus.

<sup>(1)</sup> EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11.



▼ **M4****4 Riskianalüüsi süsteemi või strateegia muudatused**

Liikmesriikidelt, kes kohaldavad riskianalüüsi vastavalt määruse (EÜ) nr 386/90 artikli 3 lõikele 2, nõutakse punktis 4.1 osutatud teavet.

- 4.1 Kirjeldus kõigi muudatuste kohta, mis tehakse komisjoni määruse (EÜ) nr 3122/94 <sup>(1)</sup> artikli 3 lõike 2 kohaselt komisjonile teatatud meetmetes.

**5 Üksikasjalik teave valikusüsteemide ja riskianalüüsisüsteemide kohta**

Liikmesriikidelt, kes kohaldavad riskianalüüsi vastavalt määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 3 lõikele 2, nõutakse punktides 5.1–5.4 osutatud teavet. Teave esitatakse vaid siis, kui eelmise aruandega võrreldes on toimunud muudatusi.

Liikmesriikidelt, kes ei kohalda riskianalüüsi vastavalt määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 3 lõikele 2, nõutakse punktis 5.5 osutatud teavet.

- 5.1 Kui iga saadetisega seotud riskide kaalumiskoeffitsientide registreerimiseks kasutatakse ühtset süsteemi, siis selle kirjeldus.
- 5.2 Hinnatud riskide regulaarse hindamise ja ülevaatamise intervallide kirjeldus.
- 5.3 Seire- ja tagasisidesüsteemi kirjeldus, tagamaks, et teostatakse sihipärast kontrollimist või et on olemas rahuldavad põhjused selle tegematajätmiseks.
- 5.4 Kui viimaste aruandeperioodide riskihindamisi ei ole läbi vaadatud (vt punkt 5.2), tuleb selgitada, miks on olemasolevad hinnangud endiselt otstarbekad füüsilise kontrolli tulemuslikkuse tagamiseks.
- 5.5 Kui määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 3 lõike 2 kohast riskianalüüsi ei rakendata, tuleb selgitada, miks on olemasolev kontrollisüsteem endiselt otstarbekas füüsilise kontrolli tulemuslikkuse tagamiseks.

**6 Kooskõlastamine määrusega (EMÜ) nr 4045/89**

- 6.1 Kirjeldus määruse (EMÜ) nr 386/90 artikli 5 kohaste meetmete kohta, mis on võetud tõhustamiseks kooskõlastamist määrusega (EMÜ) nr 4045/89.

**7 Määruse (EMÜ) nr 386/90 ja käesoleva määruse rakendamise seotud raskused**

- 7.1 Määruse (EMÜ) nr 386/90 või käesoleva määruse rakendamise käigus tekkinud raskuste ja neist ülesaamiseks võetud meetmete või sellekohaste ettepanekute kirjeldus.

**8 Teostatud kontrolli hindamine**

- 8.1 Hinnang selle kohta, kas kontroll on teostatud rahuldavalt.
- 8.2 Tuleb teatada, kas komisjoni määruse (EÜ) nr 1663/95 <sup>(2)</sup> artiklis 3 osutatud tõendeid väljastav organ kommenteeris oma viimases aruandes vastavalt artikli 3 lõikele 1 füüsilise kontrolli ja asenduskontrolli teostamist ning märkida vastav koht aruandes (peatükk, lehekülg jms). Kui aruandes on esitatud soovitusi füüsilise kontrolli ja asenduskontrolli süsteemi parandamiseks, tuleb märkida, millised meetmed on süsteemi tõhustamiseks ellu viidud.
- 8.3 Liikmesriigid, kes ei ole punktis 8.2 osutatud meetmeid aastaaruande koostamise ajaks veel rakendanud, esitavad kõnealuse teabe aastaaruande esitamise aasta 31. juuliks.

**9 Parandusettepanekud**

- 9.1 Vajaduse korral parandusettepanekud määruse kohaldamise või määruse enda kohta.

▼ **M5**

<sup>(1)</sup> EÜT L 330, 21.12.1994, lk 31.

<sup>(2)</sup> EÜT L 158, 8.7.1995, lk 6.